



***An english version follow***

## OFFRE D'EMPLOI Travailleur/travailleuse social(e)

**Vous êtes un(e) travailleur/travailleuse social(e) qui a de l'expérience avec des jeunes en situation de grande vulnérabilité et vous êtes interpellé par la philosophie de la pédiatrie sociale en communauté?**

**Ce défi est pour vous !**

Situé à Cowansville, le **Centre de pédiatrie sociale en communauté Main dans la main** a pour mission d'accompagner et de soutenir les enfants de 0 à 18 ans en situation de grande vulnérabilité dans la communauté de Brome-Missisquoi, pour assurer leur épanouissement et leur développement optimal dans le respect de leurs droits et leur meilleur intérêt.

### **Rôle**

Le ou la travailleur/euse social(e) participe à différentes interventions auprès des enfants de la communauté en situation de vulnérabilité pour s'assurer le développement de leur plein potentiel. Il/elle offre des services de consultation, de soutien et de référence, en collaboration avec une équipe interdisciplinaire ainsi qu'en partenariat avec les autres services de la communauté. Il ou elle établit une relation d'aide et de collaboration tout au long de la trajectoire de vie de l'enfant, il ou elle planifie les actions appropriées selon l'approche de la pédiatrie sociale en communauté et joue un rôle de concertation avec les intervenants internes, le réseau familial et le réseau social.

### **Principales responsabilités**

- Réaliser une pré-évaluation des demandes de services.
- Participer activement à la détermination des besoins et des services appropriés lors des rencontres d'évaluation/ orientation, en co-intervention avec le médecin.
- Offrir des services psychosociaux dans un contexte d'intervention interdisciplinaire et s'assurer d'une concertation sur les interventions à effectuer auprès des enfants.
- Assumer la responsabilité de l'évaluation psychosociale, de l'élaboration du plan d'intervention (PI) et du plan de services individualisé (PSI).
- Effectuer les suivis psychosociaux et les suivis de trajectoire, incluant les activités d'accompagnement, de défense des droits (tribunal, représentation) et de participation

aux différents processus d'intervention (révisions en présence, tables d'accès, et autres).

- Mobiliser et travailler en étroite collaboration avec le réseau familial, social et institutionnel afin d'accompagner les enfants et leur offrir des soins et des services continus, cohérents et intégrés à leurs besoins et à leurs intérêts.
- Effectuer des visites à domicile ou dans un autre milieu de l'enfant.
- Répondre rapidement à des situations de crise.
- Rédiger les rapports psychosociaux et tenir les dossiers tel que recommandé par l'Ordre des travailleuses et travailleurs sociaux du Québec pour chacun des dossiers physiques des enfants.
- Collaborer aux activités de formation et au milieu de vie.
- Agir comme répondant aux stagiaires en travail social.

### **Qualifications et compétences recherchées**

Le ou la candidate détient un baccalauréat en travail social, avec expérience d'intervention auprès d'enfants, de jeunes en difficultés et de leurs parents (atout) et est membre de l'ordre des travailleurs sociaux du Québec (requis).

La connaissance de l'intervention auprès des enfants vulnérables et des familles, des caractéristiques du développement de l'enfant et de la pédiatrie sociale en communauté sont des atouts importants.

Dans le cadre de sa pratique professionnelle, le ou la candidat(e) est autonome et a de fortes habiletés relationnelles pour travailler en co-intervention auprès d'une équipe multidisciplinaire. Il ou elle fait preuve d'une bonne capacité d'adaptation, a le sens de l'initiative, du dynamisme et de la créativité.

Dans l'exercice des fonctions, la maîtrise du français et de l'anglais (écrit et parlé) est essentielle dans une région qui côtoie tant les milieux anglophones que francophones ainsi que la connaissance des principaux logiciels de la suite Microsoft Office.

### **Défis à relever**

- Travailler en équipe multidisciplinaire à co-construire des hypothèses et des pistes de solutions avec le réseau familial, social et institutionnel.
- Faciliter le pouvoir d'agir des enfants et des familles dans l'exercice de leurs droits.
- Travailler avec les forces de l'enfant, la famille et la communauté.
- Établir et maintenir des liens de confiance sécurisants avec les enfants, et des contacts réguliers avec les familles.
- Travailler en proximité avec des enfants vivant des réalités liées à des conditions de vie difficiles.
- Faire preuve d'un haut niveau de concentration dans un environnement de travail constamment en action.
- Bien gérer son temps de façon à respecter les multiples échéances et délais (prévus ou non).

### **Conditions de travail**

- 2 emplois disponibles :
  - Permanent de 4 jours par semaine (30 h/semaine)
  - Remplacement d'un congé de maternité de 3 jours par semaine (22,5 h/semaine).

### **Autres avantages**

- Congé d'anniversaire
- 6% de vacances après un an de service continu
- Horaire de travail flexible et avec possibilité de télétravail occasionnel un jour semaine
- Formations offertes par l'employeur et par l'Institut de la Fondation du Dr Julien

Pour poser votre candidature, nous attendons votre CV et une lettre d'intention en indiquant votre préférence pour l'emploi permanent et/ou le remplacement

### **Centre de pédiatrie sociale en communauté Main dans la main**

215, rue du Sud, 3<sup>e</sup> étage

Cowansville (Québec) J2K 2X5

[cpscmaindanslamain.org](http://cpscmaindanslamain.org)



## JOB OFFER Social worker

**Are you a social worker with experience working with young people in vulnerable situations and are interested in the community social pediatrics approach?  
This challenge is for you!**

Located in Cowansville, the **Centre de pédiatrie sociale en communauté Main dans la main**'s mission is to accompany and support young people ages 0 to 18 who are in situations of great vulnerability in the Brome-Missisquoi community—to ensure their optimal growth and development while respecting their rights and best interests.

### **Role**

The social worker participates in various interventions with vulnerable children in the community to help them achieve their full developmental potential. He/she provides consultation and referral services in collaboration with an interdisciplinary team and in partnership with other community services. He/she develops support and collaboration relationships throughout the child's developmental trajectory; he/she plans the appropriate actions according to the community social pediatric approach and plays a consultative role with internal stakeholders, and the family and social network.

### **Key responsibilities**

- Perform a pre-assessment of service requests.
- Actively participate in determining the appropriate needs and services during assessment meetings, in co-intervention with the doctor.
- Offer psychosocial services within an interdisciplinary intervention context and collaborate on the interventions to be carried out with the children.
- Take responsibility for the psychological assessment, the development of the intervention plan (IP) and the individualized service plan (ISP).
- Perform psychosocial and trajectory follow ups, including support activities and defense of rights (court, representation); participate in various intervention processes (attendance reviews, accessibility forums and others).
- Collaborate and work closely with the family, social and institutional networks to accompany children and offer them continuous care and services that are consistent and coherent with their needs and interests.
- Visit the child's home or other environments.

- Quickly respond to crisis situations.
- Write psychosocial reports and maintain files as recommended by the Ordre des travailleuses et travailleurs sociaux du Québec for each child.
- Collaborate in training and living environment activities.
- Act as a respondent to social work interns.

### **Qualifications and skills required**

Bachelor's degree in social work, with experience in interventions with children and young people in difficulty and their parents (asset) ; a member of the Ordre des travailleuses et travailleurs sociaux du Québec (required).

Experience in crisis intervention with vulnerable children and their families, knowledge of the characteristics of child development and community social pediatrics are important assets.

As part of their professional practice, the candidate can work independently and possesses strong interpersonal skills to collaborate with an interdisciplinary team. He/she demonstrates good capacity for adaptation, initiative, dynamism and creative thinking.

In the performance of duties, fluency in French and English (written and spoken) is essential as the region serves both English and French speaking communities; Microsoft Office skills.

### **Challenges**

- Work in an interdisciplinary team to co-develop hypotheses and possible solutions with the family, social and institutional networks.
- Facilitate the child and family's ability to exercise their rights.
- Work with the strengths of the child, the family and the community.
- Establish and maintain secure attachment bonds with the children, and maintain regular contact with the families.
- Work closely with children in situations associated to difficult living conditions.
- Demonstrate a high level of concentration in a lively work environment.
- Manage time to meet multiple deadlines (planned or not).

### **Working conditions**

- 2 positions available:
  - Permanent 4 days a week (30 hrs/week)
  - Maternity leave replacement of 3 days per week (22.5 hrs/week)

### **Other advantages**

- Birthday leaves
- 6% vacation after one year of continuous service
- Flexible work schedule with the possibility of occasional—1 day/week—telework
- Training offered by the employer and by the Fondation du Dr Julien institute

To apply, we look forward to receiving your resume and letter of intent—indicating your preference for the permanent and/or replacement position by email at **[dg@cpscmaindanslamain.org](mailto:dg@cpscmaindanslamain.org)**

**Centre de pédiatrie sociale en communauté Main dans la main**

215, rue du Sud, 3<sup>rd</sup> floor

Cowansville (Québec) J2K 2X5

**[cpscmaindanslamain.org](http://cpscmaindanslamain.org)**